

Postupak po prigovoru na brodu
On-Board Complaint-Procedure

(u skladu sa odredbama Pomorskog zakonika, Narodne novine br. 181/04, 76/07, 146/08, 61/11, 56/13, 26/15, 17/19)

(in accordance with the Maritime Code, Official Gazette No. 181/04, 76/07, 146/08, 61/11, 56/13, 26/15, 17/19)

I. Kontakt podaci

Contact information

Ime broda:

Name of ship:

IMO broj:

IMO number:

Kontakt podaci broдача

Contact information of the shipowner

Ime:

Name:

Adresa:

Address:

Kontakt osoba:

Contact person:

Telephone:

Tel:

e-mail:

e-mail:

Kontakt podaci države zastave broда

Contact information of the competent flag state authority

Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture
Uprava sigurnosti plovidbe
Prisavlje 14, 10000 Zagreb

*Ministry of Sea, Transport and Infrastructure
Maritime Safety Directorate
Prisavlje 14, 10000 Zagreb
CROATIA*

e-mail: mlc@pomorstvo.hr

e-mail: mlc@pomorstvo.hr

Podaci o članu/članovima posade broда koji je/su prisutan/i za vrijeme podnošenja prigovora kao svjedok

Information on crew member/s acting as a witness during submission of the complaint

Ime i prezime:

Name:

Zvanje:

Rank:

II. Postupak

Procedure

Sukladno odredbi članka 133.a Pomorskog zakonika (Narodne novine br. 181/04, 76/07, 146/08, 61/11, 56/13, 26/15, 17/19) članovi posade broda koji smatraju da su povrijeđena njihova prava vezana za životne i radne uvjete na brodu imaju pravo podnositi usmene i pisane prigovore nadređenom časniku, zapovjedniku broda, vlasniku broda, brodaru, odnosno kompaniji i Ministarstvu. Ako se takav prigovor podnosi na brodu, prigovor se unosi u brodski dnevnik a podnošenju prigovora mora biti prisutan najmanje još jedan član posade broda kao svjedok. Vlasnik broda, brodar i kompanija dužni su osigurati da je svakom članu posade broda pri ukrcanju na brod dana preslika postupaka koji se primjenjuju na tom brodu po prigovoru, uključujući informacije o nadležnim tijelima države čiju državnu pripadnost ima brod, te imena članova posade broda koji će im u postupcima po prigovoru pružiti odgovarajuću pomoć.

Ukoliko se prigovor podnosi Ministarstvu, isti se može dostaviti na slijedeće načine:

1. na adresu:
Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture
Uprava sigurnosti plovidbe
Prisavlje 14, 10000 Zagreb

ili

2. na e-mail adresu: mlc@pomorstvo.hr

Deklaracija o zadovoljavanju uvjeta rada pomoraca, Dio I dostupna je na službenoj internetskoj stranici Ministarstva: <https://mmpi.gov.hr/sea/maritime-labour-convention-mlc/25319>

In accordance with the Article 133.a of the Maritime Code (Official Gazette No. 181/04, 76/07, 146/08, 61/11, 56/13, 26/15, 17/19) crew members who consider that their rights related to living and working conditions on board the ship have been violated shall be entitled to lodge verbal and written complaints to their supervising officer, master, ship-owner, ship operator, the company and the Ministry. In case of an on-board complaint procedure, that complaint shall be entered in the ship's log and the complaint shall be lodged in the presence of at least one other crew member acting as a witness. The shipowner, the ship operator and the company shall ensure that every crew member, upon boarding the ship, is given a copy of on-board complaint procedures, including the information about competent authorities of the flag State, as well as the names of crew members who will provide adequate assistance in on-board complaint procedures.

If the complaint is submitted to the Ministry, it can be delivered as follows:

1. on adress:
Ministry of Sea, Transport and Infrastructure
Maritime Safety Directorate
Prisavlje 14, 10000 Zagreb, CROATIA

or

2. on e-mail address: mlc@pomorstvo.hr

Declaration on Maritime Labour Compliance, Part I is available on official website of the Ministry:
<https://mmpi.gov.hr/sea/maritime-labour-convention-mlc/25319>